

Vol. XLVIII, No. 3. May - June, 2019

# Didakhe



Bible hi eng nge a nih? ..... 4

**A Bi-Monthly Journal of Christian Thought, Life and Work**

Editor	: Rev. Dr. Tlanghmingthanga Mobile: 9436353745
Joint Editors:	Prof. Lalnghakthuami : Rev. Dr. L. H. Rawsea : Rev. Rosiamliana Tochwawng : Rev. Lalchawimawia : Rev. Malsawmzoliana : Mr. Lalsiamkima
Manager	: Rev. R. Lalrinliana  Mobile: 8837309157

(Kum khat lâk man: Rs. 50)

*A chhûnga thu awmte*

Phêk

1. Editorial .....	1
2. Keimahni .....	2
3. Bible hi eng nge a nih?.....	4
4. Theology thumal hrilhfiyahna .....	18
5. Rev. Lalnghinglova thu khawchang .....	26
6. Thu Ro phûm .....	31

---

Didakhe-a thu chhuahte hi Aizawl Theological College (ATC) emaw,  
Editorial Board emaw ngaihàn a ni vek lo.

---

Published by the Didakhe Board,  
Aizawl Theological College, Durtlang Leitan, Aizawl  
Post Box - 167, PIN - 796001, Mizoram

**Editorial:****KRISTIANTE HUATNA LEH TUARNA**

**D**idakhe-ah hian thu pawimawh chi hrang hrang tihchhuah thin a ni a, tûn tumah hian Bible hi eng nge ni? tih te, Theology thumal hrilhfiahna tih te, Rev. Lalnghinglova thu khawchang tih te, Thu rophum tih te tih tihchhuah a ni a, kan hlawkpui ngei kan beisei.

Kristiante huat leh an chung a tawrhna thlentir hi hman lai ata tawh tun thleng in a la awm reng a, ziaawm deuh lai awm mah se, a reh tak tak ngai lo. Chuvang chuan Petera'n ringtute hnenah an chung a tihduhdahna lo thleng thin hi thil thleng tur reng a ni a, thilmak leh thleng ngai reng reng lo tur anga ngai lo turin hetiang hian a fuih a, "Duh tak te u, fiahna na tak in zinga lo thleng hi thilmak tak lo thleng taah ngai suh u" (1 Pet 4:12) tiin. Hetianga a fuih chhan chu tihduhdahna an tuarte khan a tibeidawngin, an nun a tichiai ang a, an chau der ang tih a hlau a ni. Tihduhdahna leh tuarnate hi thil pangngai leh thil naran, thil nih dan tur pangngai anga ngaih tur ni mah se, a lo thlen meuh hi chuan hriat thiam harsa tak a ni.

Isua pawhin, "Chumi hnuah chuan hrehawm tuar turin an mantir ang che u a, an tihlum ang che u a, ka hming avangin hnam zawng zawng huat in ni ang," Mt 24:9) tiin a zirtirte hnenah a sawi a. Kristiante chung a thil thleng tur hi a huphurawm zawnga lak chuan thil namai a ni lo, 'hrehawm tuar tir tura man' 'tih hlum tur' 'hnam zawng zawng huat tur'a ni. Richard Wurmbrand-a chuan, 'Khawvel mite huat hlawh miah loh ringtu an awm a nih ngai chuan amahah thil dik lo a awm tihna a ni ang' a ti.

Petera'n, "Krista pawh khan a tuarsak che u avangin hetiang ti turin koh in ni asin; a hniaka in zuina turin en tawn tur a hnutchhiah che u kha," (1Pet 1:21) ti a. Lal Isua'n tihduhdahna, tuarna, huatna leh thihna hial a lo tuar a nih chuan, keini a hnung zuitute hian a tuar aia nep tuar kan beisei dawn em ni! Kan tan a thi a, a martar a nih si chuan, chu aia nep chu Krista tan kan thlang thei dawn em ni?

## **KEIMAHNI**

### **1. Zirlaite thlahna (Valedictory Service-2019) neih a ni:**

April 12, 2019 khan ATC Chapel-ah zirlai kal chhuakte thlahna neih a ni a. Rev. Prof. Vanlalngbaka Ralte, Principal-in inkhawm a kai hruai a, ATC-a thawktu leh zirlaite bakah, Synod hotu te, TEB member te leh sawm bikte an lo tel a. Rev. Lianhmingthanga Sailo, Sr. Ex. Secretary-in zirlai kal chhuakte hnenah Certificate a hlan a, thlahna thuchah a sawi bawk. Hemi tum hian zirlai 66 kan thlah a (B.D. - 27; M.Th. - 34; D.Th. - 2 leh DCDP -3), lawmman chi hrang hrang paruk sem a ni bawk a, hetiangin:-

- 1) Zirlai tlawmngai leh taima ber - C. Zaihna.
- 2) Zirlai kal chhuak tur zinga thusawi thiam ber - C. Zaihna.
- 3) Preliminary NT Greek a ti tha ber - R.V. Lallawmzuala.
- 4) Preliminary Hebrew-a ti tha ber - PC Lalhriatpuia leh Vanlalhruiatluanga;
- 5) Library Knowledge exam ti tha ber - 1<sup>st</sup> Malsomdongliani Thianglai, 2<sup>nd</sup> Daniel H. Lhouvum leh C. Zaihna 3<sup>rd</sup> Laltlanmawia;
- 6) Bible chhiar thiam ber - Laltlankimi (Mizo); C. Lalrindika (English). Heng bakah hian D.Th. leh M.Th., zir zote hnenah lawmman pek a ni bawk.

### **2. ATC-a Students' Exchange Programme-a lo kal tur te :-**

Bishops College, Kolkata atangin Silvanus D. Singh leh Bethuel Ch. Momin leh John Robert Theological Seminary, Shillong atangin Rangdongdar Snaitang leh Celerity Dhar-i te ATC-ah an lo kal ang.

### **3. ATC Faculty Member Doctorate zir tura kalte:-**

ATC faculty mamawhna avangin Rev. Andrew H. Laltlaniana chuan D.Th. (Christian Theology) United Theological College, Bangalore-a zir turin a chhungte nen April 15, 2019 khan ATC an chhuahsan. Rev. VL Krosschhuanmawia pawhin D.Th., (New Testament) Union Biblical Seminary, Pune-a zir turin a chhungte nen May 9, 2019 khan ATC an chhuahsan a, tuang taka an zir theih kan beisei.

**4. Workshop on Analytics & Qualitative Method neih a ni:**

Dr. Laldinliana Varte, Co-ordinator, Mizoram University Incubation Centre hovin March 25 leh 28, 2019 khan Workshop neih a ni a, faculty member 9 laiin an telpui thei a, hlawkthlak an ti hle.

**5. MTC Graduation Day hmanpui:**

Missionary Training College chuan a vawi 7-na atan Graduation Day April 16, 2019 khan Pi Zaii Hall. Mission Vengah an hmang a, ATC atangin Rev. Prof. H. Vanlalauva leh Rev. Prof. Vanlalnghaka Ralte Board Memberte bakah Rev. Lalchawimawia, Rev. P.C. Vanlalhruaia leh Rev. Dr. R. Vanlalnguanga ten an hmanpui.

**6. Pastors' Retreat 2019 ATC-ah neih a ni:**

Mizoram Presbyterian Church Synod, Pastors' Retreat 2019 chu May 21-24, 2019 khan ATC-ah neih a ni a. A tan zanah Rev. R. Lalhmingthanga, Moderator-in inkhawm kai hruiin fuihna thu a sawi a, a tawp zanah Rev. Lianhmingthanga Sailo, Sr. Ex. Secretary-in inkhawm a kai hruiin fuihna thu a sawi . Kan thupui "Pastor Nun" tih chu hlawm thumah then a ni a. Rev. Prof. Vanlalnghaka Ralte, Principal-in " Pastor Nun - Bible thlirna atangin" tih a sawi a, Rev. Lalramliana Pachuau-in "Pastor Nun - Mipui leh khawtlang thlirna atangin" tih a sawi a, Rev. B. Sangthanga'n "Pastor Nun - Nun Thiltihthei" tih a sawi. Thupui zir bakah sermon tha tak tak kan ngaithla bawk. Riak lut 315, lang a kal 138, kan vaiin 453 kan ni a, kan hlawkpui hlein kan hria.

**7. BCS leh Dip.CS Summer Intensive Course neih a ni:**

Mary 27 atanga June 8, 2019 khan ATC-ah BCS leh DCS zirlaite tan nitin zing dar 9 atanga tlai dar 4 thleng Summer Intensive course neih a ni a, kan zirlaiten an hlawkpui ngei kan beisei.

**8. Mobile Theological Schoolneih a ni:**

May 11, 2019 khan Bungkawn Vengthar Branch KTP te hnenah Mobile Theological School neih a ni a, Rev. Lalchawimawia, Rev. Dr. Tlanghmingthanga, Rev. Dr. P.R. Hmuaka, Rev. Dr. B. Lalnunzira leh Rev. P.C. Vanlalhruaia ten class an la a, mi 64 lai an kal thei.

## BIBLE HI ENG NGE A NIH?

- Rev. V.L. Krosschhuanmawia

### I. Thuhmahruai

Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar bute pawm dan tur chungchanga inkaihhruai hi kohhran ngaih pawimawh tak a ni a. PCI thurin leh Westminster Confession-ah pawh a hmasa berah Bible chungchang hi dah a ni a. Pathian thu leh rinna leh thiltih tehna dik anih zia an tarlang ve ve a ni. Bible hi lehkhabu dang ang a ni lo va. A chhungah nunna thu a awm avangin lehkhabu nung a ni. Hmasang aṅanga vawiin thlenga Pathianin a mite hnenah thu a sawi ṭhinna, thu nung leh ropui chu eng nge a nih tih sawi kan tum dawn a ni.

### II. Bible lo pian chhuah dan<sup>1</sup>

Thuthlung Hlui bu 39 leh Thuthlung Thar bu 27-te hi van aṅanga inchilh khawm sa veka kan dawn a ni lo va. Mi hrang hrangin hun leh hmun hrang hranga an ziak, hun harsa leh khirh tak tak pal tlanga wawn ṭhat zel, a hnua Pathian thu bu atana pawm takte an ni. Bible lo pian chhuah dan hetiang hian sawi ila.

#### 1) Thuthlung Hlui lo pian chhuah dan:

Thuthlung Hlui bute hi ziaka kan neih hm̄ain ṭawngkain an lo inhlan chhawng thin a. Mosia hun aṅanga Davida hun thleng kha chuan ziaka dah ṭhat tumna a la awm vak lo va, hla leh thawnthu hm̄ang tein an hun kal tawha Pathian hnathawhte chu an inhlan chhawng ṭhin niin an sawi.<sup>2</sup> Mithiamte chuan Solomona hunlai aṅang khan ziaakin an dah ṭha ṭan niin an ring a. Khatih hunlai khan ram a inpumkhatin a ralmuang a. An hun kal tawha Pathian hruaina an chhut letna hun ṭha leh an thlah kal zelte hriat tura ziaka an dahna hun ṭha a ni. Hmun hrang hranga khawsa leh vak vel ṭhin, a ziaaktu pawh mi hrang hrang, an ziakna hmun leh hun te, a ziaaktu leh an ngaih pawimawh zawng pawh inang lo anih avangin Pathian thu atana an pawm chin pawh a tirtre aṅangin a inang lo nghal a. Lal Isua hunlai pawh khan Juda pawl hrang hrangten Bible atana an

pawm chin pawh a hrang fur mai a ni. Sadukai leh Samari mite chuan Mosia lehkhabu panga (Torah) chauh hi an pawm a, Essense-ho chuan Estheri bu tih loh tuna kan neih Thuthlung Hlui bute hi an lo pawm vek tawh a, Pharisaite chuan tuna Thuthlung Hlui bu kan neih ang chiah hi an lo pawm tawh thung. Pharisaite Bible hi Hebrai Bible tia kan sawi tak ber hi a ni.<sup>3</sup>

Kum BC 622 khan ‘Dan bu’ an tih chu Pathian Biak ina an hmuh thu kan hmu a. He Dan Bu-ah hian Mosia lehkhabute a kim leh kim loh thu-ah mithiamte ngaihdan a inchen lo. Mahse, hetih hun lai hian Pathian thu-ah Dan Bu hi an lo pawm tawh tih a lang.<sup>4</sup> Pathian thua Thuthlung Hlui pawm a nih dan chu chhawng thumin a sawi theih, hetiangin:- Torah (Dan/inkaihhruaina bu-*ca.* BC 400), Nebi’im (Zawlneite lehkhabu – *ca.* BC 200) leh Ketubim (Thuziakte – *ca.* AD 100).<sup>5</sup> Ngaihdan in ang vek lo mah se, mi thenkhat chuan Jamnia (Palestina khawthlang lama awm) inkhawmpui (AD 90-100) chuan heng lehkhabute hi Pathian thu atan a pawm niin an ngai.<sup>6</sup> Tehfung fel tak an nei a, chungte chu 1) Ezra hun kha Pathianin a bik taka zawlneite hnena a inpuan thin tawpna nia an ngaih avangin Ezra hnu lama lehkhabu ziak chu an pawm duh lo; 2) Hebrai tawnga ziak kher a ni tur a ni; 3) Pharisaiten Juda dan an zui thin te nena inrem lo chu an hnawl vek bawk.<sup>7</sup> Kan hriat angin Thuthlung Hlui hi Judaten an lo phuakhawm sa, Kristianten Pathian lehkhabua kan hman zui a ni.

## **2) Thuthlung Thar lo pian chhuah dan:**

Thuthlung Thar hi kristian hmun hrang hranga awm darh fuih nan te, Isua mit ngeia hmutute an tlem tial tial avanga a thiltih leh thusawite vawn that anih theih nan te, zirtirna dik lo do nan te, ringtu tihduhdahna tuar mek fuih nan te, ringtu, hmun hrang hranga awmte fuihna, zilhna leh kawng dik kawhhmuhna atan tea ziak a ni. Thuziak tam tak zinga Pathian lehkhabua pawm tur thlan nana an tehna langsar zualte chu: Apostol-te kutchhuak, a thu zirtir him

ṭha leh kohhran hovin an hman ṭangkai leh vawn ṭhat, thuziak zingah pawh dam khawchhuak nih a ngai.

Thuthlung Thar bute hi hlawm thum - Paula lehkhathawnte, Chanchin Ṭha bute leh lehkhabu dangte, tiin a ṭhen theih a. Paula lehkhathawnte<sup>8</sup> leh Chanchin Ṭha bute hi kum zabi 2-na hma lam khan kohhranhoteh lakhawmin Pathian thua pawm thua harsatna an nei lo. Amaherawhchu, Thupuan leh Hebraite hian pawm an hlawh har deuh a. Kum zabi 4-na tawp lamah pawm an hlawh kim deuh chauh a ni.

Thuthlung Thar bu pawm fel anih theihna tura kawng lo sattu pawimawh tak tak an awm. Marcion-a (AD 144) chuan Luka leh Paula Lehkhathawn 10 chauh a pawm a; Kum 1741-a an hmuh chhuah *Muratorian Fragment*, AD 170 vela miah chuan 1 & 2 Petera, 1, 2, 3 Johana, Jakoba leh Hebrai tih loh chu a kim vek tawh a; Alexandria mi Origen-a (AD 185-254) chuan Jakoba leh Juda tih loh chu a pawm vek a; Kaisari Bishop Eusebius-a (AD 260-340) chuan Thupuan leh Hebrai tih loh chu a pawm vek a; Alexandria mi Athanasius-a (AD 296-373) chuan AD 367 khan tuna kan neih bu 27 hi Pathian thua pawm turin kohhranho hnenah lehkha a thawn tawh a ni. Hippo inkhawmpui (AD 393) te, Carthage inkhawmpui (AD 397) te, Constantinople-a Quinisextine Council (AD 692) te chuan heng bu 27-te hi an nemnghet a, tun thlengin kan pawm zui ta a ni.<sup>9</sup>

### **III. Bible Lehlin a nih dan**

#### **1) Hebrai ṭawnga ziak Thuthlung Hlui:**

Sawi tawh angin Bible hi hun eng emaw chen ṭawngkaa inhlan chhawn a nih hnuah ziaka dah chauh a ni a. Ziaka dah anih hnuah pawh khawl chhutna awm hma kum tam tak chu kuta ziah chhawn zel a ni. Tihsual palh te, hmaih palh te, hawrawp inang tak tak hriat sual palh avanga a awmzia danglam ta hlauh te pawh a awm thei ṭhin a ni. Thuthlung Hlui Hebrai ṭawnga ziak hlui ber a



ngaih chu *Ben Asher Text* a ni a. Kum zabi 10-na a mi a ni. Kum 1947 vel khan hmun thuma thena hmun khat chu a bo ta hlauh mai a. *Leningrad Codex* (AD 1008/1009) vela ziah chhawn chu kan neih hlui ber a ni ta. Pathian thu zirna hmuna kan hman ber chu *Biblia Hebraica Stuttgartensia* (BHS) a ni a. BHS hi Rudolf Kittel-a buatsaih *Biblia Hebraica Kittel* (BHK) chhunzawmna leh tih hmasawmna ang hiala sawi a ni. Hengte hian *Leningrad Codex* chu a inngahna a ni a. *Ben Asher Text* nena inmil thei ber tura buatsaih a ni.<sup>11</sup> Thuthlung Hlui lehlinna atana inngahna ber an ni bawk.

## **2) Grik Thuthlung Hlui:**

Alexander ropuia lal hnu khan Grik tawng leh hnam nunphungin mite nun chu a hneh tial tial a. Grik chu an tawng tual leng a lo ni ta. Chutih lai chuan Demetrius-a ngenna angin Ptolemy II-na Philadelphus-a (BC 285-246) chuan Jerusalema Puithiam lal hnenah Israel hnam tin atanga mi paruk zel, an vaiin 72 Grik tawnga Thuthlung Hlui let tura ruat turin a ti a. Heng mite hian Patros thliarkarah ni 72 chungin an letling ta a ni. Aristeia sawi dan chuan mi 72-ten an lehlin theuhte an khaikhin chuan khawi laiahmah dang lamna reng reng awm lovin a inang thlap mai a ni, a ti. A hmingah *Septuagint* (sawmsarih) an ti a, a kaihtawi nan Roman nambar LXX an hmang thin. Thuthlung Thar bu hrang hranga Thuthlung Hlui thu lak chhawn kan hmuh tam tak hi Grik Thuthlung Hlui a mi hi a ni.

## **3) Grik Thuthlung Thar kut ziak bu hrang hrangte:**

Zirtirte leh Kristian hmasaten ziaka an lo dah leh, kohhran leh mimal hnena lehkha thawn chu midangten an hlawkpui beiseiin an ziak chhawng thin a. Kum zabi 2 leh 3-na hunlaia Syria, North Africa, Italy, Egypt vela Chanchin Tha a lo thlen khan Pathian thu mamawhna a nasat avangin anmahni tawngin an let a. Syria, Latin leh Coptic tawng hrang hranga ziak kan lo neih phah ta nual a ni. A hnu kum zabi 4-na hnu lamah phei chuan Armenian, Georgian,

Ethiopic, Arabic leh Nubian, Gothic leh Anglo-Saxon tawngte pawhin a awm ta zel a ni. Alexandria, Antioch, Constantinople, Carthage/Rome-ah pawh hmuh tur a awm nual bawk.<sup>12</sup> Tunah chuan Thuthlung Thar kut ziak bu hlui, a thu kim leh kim lo deuh chhiar vekin 5,800 aia tam awma sawi a ni. Kum zabi 19-naa mithiam Brooke Foss Westcott (1825-1901) leh Fenton John Anthony Hort (1828-1892) te chuan kut ziak bu hrang hrangte chu hlawm lian tak paliah an then phawk a, hetiangin:-

**i) *Alexandrian text:*** Wescott leh Hort-a te chuan *neutral text* tiin an sawi bawk. *Alexandrian text* hi kut ziak bu tha ber leh a ziaktu ziah dan hnaih ber tura ngaih a ni a. Kum zabi thumna vela an ziah chhawn nia ngaih a ni.<sup>13</sup> Kutziak bu hlui dang aiin a tlangpuiin a tawi deuh vek a ni. *Alexandrian text* an tih zinga pahnih *codex Vaticanus* leh *codex Sinaiticus* te chu kum AD zabi 4-na vela savun lehkhaw ziak a ni.<sup>14</sup>

**ii) *Western text:*** Kum zabi 3 emaw 4-na emaw laia Palestina rama ziah a nih a rinawm. Marcion-a te, Tatian-a te, Irenaeus-a te, Tertullian-a te leh Cyprian-a te pawhin an hmang thin niin an sawi. Kut ziak bu danga lang *Western text*-ah hian awm lo a awm zauh zauh avangin ziah belh leh zut mam vak loh niin a lang a, a ziaktute ziak dan hnaih hle tura ngaih a ni.<sup>15</sup>

**iii) *Caesarean Text:*** Egypt rama ziak, Origena'n Caesarea rama a lak luh, chumi hnua Jerusalem leh hmun dang danga darh ta zel nia ngaih a ni a. Origena te, Eusebius-a te, Cyril-a te, Armenian-ho te leh mi dang dangin an hmang nia hriat a ni. Then khat chuan *Eastern Text* tin an sawi ve bawk a, kum zabi 3-na tir lama ziah nia ngaih a ni. *Western text leh Alexandria text* inpawlh nia ngaih a ni.<sup>16</sup>

**iv) *Byzantine text:*** *Syrian text, Koine text, Ecclesiastical text* leh *Antiochian text* ti tein an sawi bawk thin. A thu a kim bakah hriatthiam a awl a, thu harsa leh chhiar hrehawmte zut mam a ni bawk. Amaherawhchu, kut ziak bu pahnih emaw a aia tam hret emaw hmanga Antiokei hmuna buatsaih a ni a, Constantinople lama lak phei anih hnuah tam tak sem darh a ni. *Byzantine text*

zinga langsar ber chu kum zabi 5-na vela ziak *codex Alexandrinus* a ni a, a dang chu tlai khaw hnuah ziak deuh vek an ni thung.<sup>17</sup> Kut ziak bu a hmante hi tlai khawhnuah ziak an nih deuh vek avangin rintlak viau lova (*least authority*) ngaih an ni.<sup>18</sup>

#### **IV. Grik Thuthlung Thar khawla chhut chhuah thu:**

Grik Thuthlung Thar khawl chhuta tih chhuah hmasak ber chu March 1, 1516-a Dutch mi, Desiderius Erasmus-a buatsaih a ni a.<sup>19</sup> Erasmus-an Grik Thuthlung Thar a tihchhuah chuan duhthusam taw lohna lai a neih avangin Grik Thuthlung Thar vek chu kum 1633-ah a chhuah leh a, chu chu *Textus Receptus (The Received Text)* tih a ni ta a. Hei hi kum zabi 16 leh 17 hunlaia Bible letlingtute inngahna ber a ni a. King James Version (KJV) pawh hi he mi lehkhabu rinchhana lehlin a ni.<sup>21</sup> Kum 28 rim taka an thawh hnuah Brooke Foss Westcott (1825-1901) leh Fenton John Anthony Hort (1828-1892) te chuan kum 1881 khan *The New Testament in the Original Greek (Westcott Hort Greek Text)* an tih tak) chu an chhuah a. Kum zabi palinaa ziak *codex Vaticanus* leh *codex Sinaiticus* inngahna pui berah an hman bakah, kut ziak bu dangte nen nasa takin an khaikhin baw a, rintlak hle tura ngaih a ni.<sup>22</sup> He lehkhabu rinchhan hian Revised Version pawh siam a ni.

Mamawhna a nasat em avangin American Bible Society, The National Bible Society of Scotland leh the Wurttemberg Bible Society chuan kum 1955 khan *Greek New Testament* rintlak siam turin khawvel pum huap leh kohhran hrang hrang huap committee a siam ta a. Chu committee chuan kut ziak bu hrang hrangte leh kohhran paten an thuziaknaa an lo ziak chhawnte pawh an zirchian hnuah tuna Pathian thu zirnaa kan hman mek hi kum 1966 khan an chhuah ta a ni.<sup>23</sup> Grik Thuthlung Thar buah chuan phek tin hnuai lamah hian ziak hrang hranga thu inang lo awmte hrilhfhahna an dah thluah a. A zir chianna atanga a ziaktu kutchhuak hnaih dan ber tur tehna A, B, C, D-in an then thluah mai a ni. 'A' chu a ziaktu ziah dan ngei nia ngaih a ni a; 'B' chu a ziaktu ziah dan

hnaih bertu tihna a ni a; ‘C’ chuan a phuah khawmtuten khawi ber nge a bua dah tur tih thua thutlukna siam harsa an tih entirna a ni a; ‘D’ chu hmun tlemteah hman a ni a, phuah khawmtu *committee* ten thutlukna an siam hleih theih loh entirna a ni.<sup>24</sup> Hei hian an fimkhur zia te, a dik leh rintlak ber zawn chhuah an tum dan te a ti lang Chiang hle a. Khawi kut zia emaw dik bik leh tha bika ngaih a, a dangte rintlak lo anga chhuah a fuh loh theih dan pawh min hriattir a ni.

### **V. English ṭawnga Bible lehlin thu**

English ṭawnga lehlin Thuthlung Thar hmasa ber chu kum 1525/6 khan William Tyndale-an dodalna nasa tak karah a chhuah a, Thuthlung Hlui a lehlin zawh hmain man a ni a. Kum 1536 khan tihhlum a ni. A thih hma kum 1535 khan sap ṭawnga khawl chhut Bible hmasa ber kan lo nei ta. Hemi hnuah hian Geneva Bible (1560), Bishop’s Bible te (1568), Douay-Rheims Bible (1610) te kan hmu leh a. Kum 1611 khan England lal King James I-na thupeka lehlin Authorised Version, King James Version tia kan hriat lar tak hi chhuah a ni a. ‘English thu ziaka tha ber/ngaihsanawm ber’ tiin an sawi hial ṭhin. Kum 1881-a ennawntute pawh khan a thu mawl leh hriat nuam tak, zahawm, thunei tak, mawi tak leh awmze nei taka remkhawm anih avangin an ngaisang hle. Kum zabi 2 leh a chanve chuang mah chu sap ṭawng hmangte Bible ngainat ber a ni.<sup>25</sup>

Kum zabi 19-na laihawl vela Pathian thu zirnain hma a sawn avang te, kut zia bu tam zawk leh hlui zawk hmuh chhuah a nih avang te, KJV letlingtute inngahna ber, *Textus Receptus*-ah tih dik tawh loh a tam avang te, a inngahna kut zia bute tlai khawhnu ami anih avang te, mithiam (Textual critic)-ten Erasmus-a Grik Thuthlung Thar siam hi inngah nan ṭha tawh lova an ngaih avang te, KJV ṭawng hman un tak tak, ṭhangtharte tana hriat thiam har tak te leh hriat sual theih awm te avangin KJV chu ennawn thuai tura tih a ni ta a ni.<sup>26</sup> Chu hna chu Church of England thuneituten la zuiin kum 1885 (1881- NT leh 1885

OT) khan Revised Version (RV) chu chhuah a ni ta a ni. He RV hi Mizos Bible lehlín nan pawha hman ber a ni. RV pawh chu duh khawp lohna a lo awm leh ta a. American Standard Version chu kum 1901-ah chhuah a ni a.

Kum 1937-a Council remtihñain mithiam 32-te ennawn hna thawk tura ruat an ni a, chu an ennawn chu kum 1951 khan National Council of the Churches of Christ USA-a neih chuan pawmin, kum 1952 khan Revised Standard Version chu chhuah a ni ta a. He mi hnu hian kut ziak bu hlui hmuh chhuah tharte uluk taka zirin, lehlín dik zawk, chiang zawk, chhiar nuam, hriat nuam leh sap ñawng tunlai thei ang ber leh a theih chin china *inclusive language* hmanga lehlín New Revised Standard Version (NRSV) chu 1989 khan chhuah a ni ta a ni.<sup>27</sup> Heng zawng zawng hian Bible lehlín hmasa KJV kalhmang zuia tih a nih thu hi an sawi zel a. Siam ñat ngai laite an siam ñain, a dik hlelh deuhte an siam dik zel a ni. Heng avang hian Bible lehlín hrang hrangte zinga pakhat nginat bik avanga a dang dik tawk lo anga chhuah ngawt lova ñan tlantir dan kan thiam a ñul hle a ni. Bible thu awmzia hrechiang tura lehlín hrang hrang khai khin nachang hria ila, a thu hriatfiahna kawngah nasa takin min pui thei dawn a ni.

## **VI. Bible kan pawm dan tur:**

**1) Bible Thuneihna pawm:** Bible thuneihna tih hian Bible chungga thuziak leh zirtirñate chu Pathian thu nung, kan awm dan leh nun dan turah pawha thuneitu, lehkhabu dangte aia sang leh chung nung zawk a ni tihna a ni. Hetianga kan pawm chhan chu engkim chungga thuneitu Pathian nen an inzawm tlat vang a ni a.

**2) Pathian thawk khum:** Pathian thawk khum chungchanga pawm dan hi kum zabi 19-naa Bible zirna hmanraw chi khat *scientific criticism* a lo chhuah hma kha chuan sawisel a ni ngai lo va.<sup>29</sup> Hemi hnu lamah hi chuan Pathian thawk khum a nihna aiin mihring kut chhuak liau liau anga sawi duh pawl an awm ta zel a ni.

Pathian thawk khum kan tih hian Pathianin a thu ziaktu mihring thilnunga hna a thawh dan te, a pawl dan te, a kaihhruai dan te, a tihchak dan te leh a puih dan te sawina a ni.

**3) Rinna leh thiltih tehna dik lo thei lo:** ‘Rinna leh thiltih tehna’ tih chuan kristiante rinna leh nun dan tur kaihruaina tihna a ni a.<sup>31</sup> Bible chungchang sawinaa kan hman chuan kristiante rinna leh thiltih tehna atana rintlak, tling leh thuneihna nei anih zia sawina a ni. Bible chu ‘rinna leh thiltih tehna dik lo thei lo’ nia kan pawm hian a thuneihna pawh kan pawm tel tihna a ni a. Chu chuan a hawrawp leh thumal, tawngkau chheh te, thu indawt dan te, history leh kum te, a lehlin te leh a chhut thlengin dik lo thei lo tihna a ni lo. Chungte chu mihring chak lohna avang te, hriat chian tawk loh avang te, ziah chhawna lama tihsual palh avang te, lehlin fuh tawk loh avang te pawhin a awm thei a. Amaherawhchu, a thuchah laipui ‘chhandamna’ thu hi chu dik lo thei lo a ni. PCI thurin chuan Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar bute hi Pathian thu a ni a, heng chauh hi rinna leh thiltih tehna dik lo thei lo an ni,” tiin a sawi a ni.

**4) Bible hi Pathian inpuanna bu a ni:** Bible hi Juda chanchin lehkhabu pakhat ve mai anga sawina hriat tur a awm fo mai. Juda chanchin ngawr ngawr ziahna ni lovin, Juda chanchina Pathian inpuanna leh a hnathawh chanchin ziahna a ni zawk. A mite hnena Pathian inpuanna leh hnathawhte ziah lan anih dawnin a mite chanchin leh khawsak dan ziah lan tel a ngai ve chauh zawk a ni. Bible-ah hian Israelte chanchina Pathian inpuanna kan hmu a, a fapa Isua Krista hmanga Pathian inpuanna leh ringtu hmasate chanchina Pathian inpuanna kan hmu zui leh bawk. Karl Barth-a chuan Bible hi Pathian inpuanna chanchin ziahna anih avangin thu a nei niin a sawi.<sup>33</sup> Chuvangin, hun leh kum, thil thlen dan indawt thlip thlep dik taka ziah chu an tum a ni ber lo; mihringte chanchina Pathian hnathawh leh a inpuanna chu mi dangte tichaktu anih beiseiin an ziaak zawk a ni.

**5) Bible chu Pathian thu nung a ni:** Bible hi lehkhabu dang zawng aia ropui a ni a. A chhunga thute hi thu nung, midangte nunna pe theitu anih avangin a nung a ni. Bible hian Isua Krista chu a laipuih a dah a. Thuthlung Hlui-a a chanchin an lo sawi tawhte Thuthlung Tharah a famkima a thlen thu kan hmu. Chu thu hmang chuan mite chu Isua Krista ring a, chatuana nun nei turin a kaihhruai thin a ni (cf. Lk 24: 25, 44; Jn 5: 39; Heb 1:1-2).

**6) Nitin nun kaihruaitu a ni:** Bible-ah hian Finna bu - Thufingte, Thuhrlitute tih pawh kan nei hial a. Heng lehkhabute hi nitin nun min kaihhruai tu tak a ni a, nun zahawmna leh hlawhtlinna min pe thei a ni (Thuf 3:11-17; 6:6-11). Thuthlung Hlui bu dangte leh Thuthlung Thar lamah pawh nitina nun dan tur kaihhruaina kan hmu a. Heng avangte hian kristian ni ve kher lote pawhin Isuan tlang chung a thusawi hi mitinin kan zawm chuan 'he leiah hian vanram chu kan siam thei a ni' tiin an sawi hial thin a ni. Mahatma Gandhi- a *Philosophy of Life* inngahna ber chu 'Isuan tlangchung a thusawi' kha a ni a. Chu thu avang chuan India ram zalenna chu tharum hmang lovin a soal chhuak ta a. Ani chuan, "Krista chu ka hmangaiha, Krista zirtirna an nun chhuahpui loh avang hian Kristiante erawh chu ka hua," a ti thin niin an sawi.<sup>35</sup> America rama bawi bantu, President Abraham Lincoln-a chu a nun kaihruaitu atana Bible chhiar peih tak anih thu kum 1861-a White House-a chetla reng thin Julia Taft Bayne-a chuan a sawi.<sup>36</sup> William Barclay-a chuan Bible chu nun kaihhruaina atana a that zia sawiin, "Nun tha neihna hnar tha ber, engmahina a khum zawh lo tur," tiin a sawi a ni.<sup>37</sup>

**7) Pathian thu thil ti thei a ni:** Bible hian Pathian thu thilthitheihna a keng tel a ni. Hebrai tawnga 'thu' sawina 'dabar' tih hian thiltitheihna nei, thusawitu nihna peng pakhat, a sawitu atanga thuneihna pawh lo chhuak sawina a ni a. Thu chu sawi chhuah a nih chuan thiltitheihna chu pek chhuah a ni a, a tih tur

chu a zawh hma chuan a hna chu a thawk reng thin niin an ngai (cf. Gen 27; Num 22-24).<sup>38</sup>

## VII. Tlangkawmna:

Tuna Bible kan neih ang taka nei tur hian hun a duh rei hle a. A ziaktute hian intiam ruala an ziah lah an ni hek lo. Pathian Thlarau Thianghlimin a awmpui a, hun hran leh hmun hrang daiha awmtan an hnena Pathian thu lo thlengte leh hun hrang hranga mihringte chanchina Pathian hnathawh lo thlengte chu ziakin an dah a. Chung thuziakte chu Pathian mite nun chawmtu tha tak a lo ni ta zel a. A tawpah chuan Pathian Thlarau Thianghlim hruainain kohhranho hman tlan theih tura phuah khawm a lo ni ta a ni. Lehkha ziak tam tak zinga kohhrante pawm tlan theih tur Pathian thu phuah khawm a ni thei hi Thlarau Thianghlim kaihhraina a ni tih a chiang hle. Kohhran a lo darh zel khan Bible mamawhna a nasa hle a. Tawng ka leh kut ziaka inhlanchhawn thin a ni a. Chhiar sual avang te, ziah sual avang te, hriat sual avang te leh siam that avang tein kut ziak bu hrang hrang a lo awm a. A tira ziak hmuh tur a awm loh avang leh kut ziak bu hmuh chhuah thar a awm zel avangin a tira mi (*original*) hnaih ber zawn chhuah a ngai a. Tehna hrang hrang hmanga zirchian a ngai a, hetiang taka tih a nih hnua Bible atana chhuah anih hi famkim tawk lo lai chu awm thei mah se, a rintlak hle tura ngaih a ni a. Khawi *Bible lehlin (version)* emaw dahsan bik neih a, a then sawi hnawm erawh chu a him tawk lo vang.

Pathian thu thiltihtheihnain keimahni, chhungkua leh khawtlang nun a luhchilh a, a tha zawnga a siam danglam zel theih nan Bible kan ngainat thar a pawimawh hle. Kan hun tam tak hi *electronic devices* hian a la nasa ta hle a. Bible chhiar ngai lo leh tawngtai ngai lo Kristian tha tak nih kan tum ang tih a hlauhawm tan ta. Bible hi Pathian thawk khuma pek, rinna leh thiltih tehna dik lo thei lo, Pathian inpuanna, nun kaihhruaitu tha, thu nung leh thil ti thei a ni tih hi pawm tlat ila. A ropuina leh a hlutna ang taka hmang chhuak thei turin Pathian thu chhiar leh zir uar sauh sauh a tul a ni.



## Endnotes

<sup>1</sup> Bible puahkhawm dan leh Bible atana pawm chin tur tih chian dan chungchang sawina chu *canonization* tih a ni a. Bible-a lehkhabu pawm chinte sawinan *canon* tih hman a ni bawk.

<sup>2</sup> Zacharias Mattam S.D.B., *Opening the Bible: Meeting Christ in the Scriptures* (Bangalore: KJC Publication, 1988), 97-98.

<sup>3</sup> AD 70-a Jerusalem Rom sawrkarin a tih chhiat khan Pharisaihote hi dam khawchhuak awm chhun an ni a, chuvangin an Bible pawh chhawm nun a ni ta zel niin an sawi. Rev. Lalfakzuala & Rev. K. Lallawmzuala, *Thuthlung Hlui zirna* (Durtlang: ATC, 2013), 20.

<sup>4</sup> John B. Gabel, Charles B. Wheeler & Anthony D. York, *The Bible as Literature: An Introduction* (3rd ed.; New York, Oxford: Oxford University Press, 1996), 98.

<sup>5</sup> Norman L. Geisler & William E. Nix, *A General Introduction to the Bible* (Chicaago:Moody Press, 1968), 151.

<sup>6</sup> Mattam S.D.B., *Opening the Bible: Meeting Christ in the Scriptures*, 121.

<sup>7</sup> Lalfakzuala & Lallawmzuala, *Thuthlung Hlui zirna*, 24.

<sup>8</sup> Paula lehkhathawn zingah 1 Thessalonika, Galatia, 1 & 2 Korinth, Rom, Philippi leh Philemona bute hi Paulan ziak ngei anih rin a ni a. Heng 2 Thessalonika, Kolossa, Ephesi, 1 & 2 Timothea, Tita lehkhabute hi mithiam thenkhat zingah Paula thih hnua a zirtir tu emawin Paula hminga ziak anih ring an awm, chuvangin Paula lehkhathawn hlawm hnihna (*Deutoro-Pauline*) tiin an vuah.

<sup>9</sup> Rev. Dr. R. Chhuanliana & Rev. Dr. L.H. Rawsea, *Thuthlung Thar zirna* (Durtlang: ATC, 2015), 17-18.

<sup>10</sup> Vatican II, *The Constitution of Divine Revelation, Dei Verbum* No. 7.

<sup>11</sup> *Biblia Hebraica Stuttgartensia* (Stuttgard: Deutsche Bibelgesellschaft, 1997), XII-XIV.

<sup>12</sup> Bruce M. Metzger, *A Textual Commentary on the Greek New Testament* (New York: UBS, 1971), xv-xvii.

<sup>13</sup> Raymond E. Brown, *Introduction to the New Testament* (Bangalore: TPI, 2000), 49.

<sup>14</sup> Metzger, *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, xv-xvii.

<sup>15</sup> Metzger, *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, 191-192.

<sup>16</sup> Metzger, *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, ix-xx.

<sup>17</sup> Metzger, *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, xx.

<sup>18</sup> Gabel, Wheeler and York, *The Bible as Literature: An Introduction*, 255.

<sup>19</sup> Grik Thuthlung Thar bu hi kum 1514 khan Spain ramah khawla chhut a ni a, mipui chhiar theih tura chhuah a ni lova, kum 1522 thleng khan hmuh tur a la awm.

<sup>20</sup> Metzger, *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, xxi. Kurt Aland and Barbara Aland, *The Text of the New Testament* (rev. and enl.; trans. Erroll F. Rhodes Grand Rapids: Eerdmans, 1995), 3-4.

<sup>21</sup> Gabel, Wheeler and York, *The Bible as Literature: An Introduction*, 256.

<sup>22</sup> Aland and Aland, *The Text of the New Testament*, 14.

<sup>23</sup> *The Greek New Testament*, (4th Revision; D-Stuttgart: UBS, 1994), viii.

<sup>24</sup> *The Greek New Testament*, 3.

<sup>25</sup> *The Holy Bible*, Revised Standard Version (2nd ed.; Nashville: Thomas Nelson Publisher, 1963), iii.

<sup>26</sup> Gabel, Wheeler and York, *The Bible as Literature: An Introduction*, 256.

<sup>27</sup> Gabel, Wheeler and York, *The Bible as Literature: An Introduction*, 257.

<sup>28</sup> Joseph T. Lienhard, *The Bible, the Church, and Authority: The Canon of the Christian Bible in History and Theology* (Collegeville, Minnesota: The Liturgical Press, 1995), 75.

<sup>29</sup> Mattam S.D.B., *Opening the Bible: Meeting Christ in the Scriptures*, 29.

<sup>30</sup> Mattam S.D.B., *Opening the Bible: Meeting Christ in the Scriptures*, 31.

<sup>31</sup> Lienhard, *The Bible, the Church, and Authority*, 99-100.

<sup>32</sup> William Barclay, *Introducing the Bible* (B R F: London, 1972), 139.

<sup>33</sup> Karl Barth, *The Doctrine of the Word of God* (Church Dogmatics I; 2 Trans. G.T. Thomson and Harold Knight. Edinburgh: T&T Clark, 1956), 457.

<sup>34</sup> Barclay, *Introducing the Bible*, 147-148.

<sup>35</sup> [http://www.mkgandhi.org/africaneedsgandhi/gandhi's\\_message\\_to\\_christians.htm](http://www.mkgandhi.org/africaneedsgandhi/gandhi's_message_to_christians.htm), access on 6.7.2017.

<sup>36</sup> <http://www.abrahamlincolnsclassroom.org/abraham-lincoln-in-depth/abraham-lincoln-and-the-bible/>. Access on 6.7.2017.

<sup>37</sup> Barclay, *Introducing the Bible*, 15.

<sup>38</sup> Mattam S.D.B., *Opening The Bible: Meeting Christ in the Scripture*, 25.

## THEOLOGY THUMAL HRILFIAHNA

### **Mission:**

Lal Isua Chanchin Ṭha hril darh tura Kohhran rawngbawlina sawi nan mission tih hi hman a ni. A tum leh a awmzia chu Chanchin Ṭha hril, Lal Isua la hre lo te ring tur a rawngbawl leh Pathian Ram zauh nana rawngbawlina zawng zawng hi Mission chu a ni. Chanchin ṭha hril hnaa mission tih hian a huam zau hle. Hun inher danglam zel leh zirna leh thiamna ṭhang zel vangte, khawvel lo changkang leh mihringte hmasawn zel vang te in, thil hrilhfiyah dan a lo danglam ta hret hret a, thumal hman bik a rawn hring chho ta zel bawk. Chuvang chuan Mission tih awmzia pawh hi Chanchin ṭha puandarh ngawr ngawr ni lovin, Pathian lam hawi rawngbawl hna tinreng thawh tur leh thawh mek te hi mission chu a ni ta vek mai a ni. Kohhran chhunga deparment hrang hrang leh pawl tenau zawk, thalai lam te, Sunday school lam te pawh huam vekin, Pathian hminga thiltih tinreng hi mission chu a ni.

### **Evangelism :**

Evangelism chu mission thumal chhunga telh theih ni mahse hna thawh bik nei leh kawh bik nei a ni a, evangelism tih chuan ringlote ringtua siam tura beihna hi a kawh bik a ni. Kum 1868 khan United Presbyterian church chuan Andrew N. Somerville chu “ Mission and evangelism” zirtirtu atan an ruat a. Ani hi mission chungchanga evangelism thumal vawrh lartu pakhat a ni nghe nghe. Evangelism chuan tunlai hunah chuan thlarau bote chhandamna hna thawh a kawh deuh bik a ngaih a ni.

### **Inculturation:**

A thu awmzia chu thil hlutna leh ṭhatna mi dangte hriatthiam leh pawm theih tur a beihna hi a ni awm e. Tunlai hunah chuan Chanchin Ṭha a thlenna hmun apianga Chanchin Ṭha lo dawngsawngtu ten anmahni hriat thiam theih tur bera hmalakna hi a ni. He hmalakna hi chuan Chanchin Ṭha hrilna hmun a zirin

Chanchin Ṭha pawh hi hril tur a ni. A ṭul dan ang zel a inher rem leh insiamrem a phal a ni. Hemi avang hian Pathian biak leh chawimawi dan pawh tute emaw tihdan la chhawng mai lovin, mahni tihdan zawkin Pathian thu pawh a hrilhfiakh zawk tur a ni ang. Hetianga tih a nih phawt chuan Chanchin Ṭha hi khawiah mah a mikhual dawn lovin a ngai. Chanchin Ṭha pawhin nghet zawkin hmun a chang thei dawn niin a ngai.

Inculturation hi Roman Catholic hovin an hmang uar a, Protestant lamin Contextualization an hmang uar ve thung a. Inculturation chu mission hma lakna a ni a. Chanchin Ṭha hrilhna hmunah a theih chen chenah a mi chengte tihdan leh nunphung a zahin a hnawngawt tur a ni lo va, a inrem theihna lai a zawng hmasa zawk tur a ni ang. Nimahsela, hetiang hi kalpui a nih pawhin fimkhur takin kalpui zawk ṭhin tur a ni tih ngaihnan hi Inculturation chu a ni mawi awm e.

### **Contextualization :**

Mission hna thawhnaa contextualization in a tum ber chu, a hun leh hmun a zir leh thil awm dan mila rawngbawl hna thawh a tih theih awm e. Rawng bawlna hmuna thil thleng awm dan te, mihringte mamawh tak enge tih te, an mamawh puhruk tak tur enge tih te, an hriatthiam zawng takin engtinge rawng bawl tur tih te, an ze mil takin engtinge hma lak a nih ang tih te, an nunphung leh chanchintha inmil lai hman thiam te, a huam vek a ni. Mission rawngbawlnaa contextualization inngahna te chu:- Isua Krista kha a van ropuina hlipin mihringah a lo chang a, mihringte mil turin an zingah amah ngei lo kalin an culture milin, an ṭawng hmangin rawng a rawn bawl tih hi a ni. Contextualisation hmangin a ram mite mil tur taka rawng bawl tur a ni. Contextualization chu mihring taksa rilru leh thlarau damna thlen tur kohhran dinnaah hmanrua a ni tur a ni a. Contextualisation chuan Bible hi inngah nan a hmang tur a ni a, Bible zirtirna kal pelin rawng a bawl tur a ni lo va, Contextualisation chuan hmanlai aṭanga kohhran kalphung leh thurin a hawi san tur a ni lo va, contextualization

chu a in sawr zim tur a ni lo va, rilru zau tak a pu tel tur a ni a, contextualization hmang a rawngbawlna chuan mite mamawh tak pek a tum tur a ni tih te hi a pawimawh zualte chu an ni.

### **Missiology:**

Missiology tih thumal hi Ludwig J. Van Rijckerorsela phuah a ni an ti a. Chanchin tha hril leh chumi in a ken tel peng hrang hrang, hmasawna hrang hrang zirna sawina a ni a. Catholic leh Protestant kohhran ten he thumal hi an pawm tlang a, mission chungchang zirna chu missiology tia hriat a ni ta a ni. Missiology chu theology ngaihtuahna hmanga mission zirna a ni a, Pathianin khawvel chhandamna atan a hnathawh zawng zawng dapchhuak turin an zir a, an chhui a. Isuan engtiangin nge chhandamna hna a thawh, Kristian ten Isua hna chu eng tinge a chhunzawm tih te an zir a, Chung zirna atang chuan mission hna mumal leh dik zawk te, rintlak zawk te, inngahna tur nghet zawk te, mission hna thawh dan thar tha zawk te, chherchhuah a tum a. Chutiang zirna chu missiology in a tum chu a ni.

### **Holistic Mission :**

Holistic tih awmzia chu ‘Pumpui’ emaw “ A zavaiin” emaw tihna a ni a. Holistic mission chuan mihring leh thilsiam pumpui thatna tura mission hnathawh hi a huap vek a ni. A huam a zauva a huang chhungah hian thuhirilte, puanchhuahte, thiltih te a huap a. Pathiana minung pathum inlaichinna leh thawhhonaah a inngat tlat a ni. Holistic mission chuan Chanchin tha puandarh te, khawtlang nun siamthat te, ram hmasawna ngaihtuah te, mi awpbeha awmte dinhmun chawikan te, retheihna um bo te, politics kalphung thalo siamtha tura beih te, khawtlang nun siamthat te, ringtute inpumkhatna ngaihtuah te leh thilsiam dangte humhalh te, ringlote ringtua siama enkawl zui te a huam a ni. Hlawm lian deuh deuh pangaah a then theih a chungte chu:- Chanchin tha hril; Pathian ram din; Khawtlang nun siamthatna leh hmasawna; Inpumkhatna; Thisiamte humhalh.

**Science of Mission :**

Science of Mission phuahchhuaktu ber chu Gustav Warneck a ni a. Science of mission chuan a hmuna kal chilh a hna a thawh avangin a fiah a, a Chiang bik a, rawngbawlna hmun a mite zingah chengin mission hna a thawk a , a chhui bawk a. Tawng thu leh khawtlang nun te, mimal leh vantlang khawsakho dante engkima zir a, mission hna va thawh dan tur a hmunah a zir chilh a, a Chiang bik a, a thil hriat leh hmuh a dik bik hle a ngaih a ni a. Science of mission kan tihna chhan tak chu mission hna thawh hi science zirna nen a inhnaih hle tih a ni a, a chhan chu science peng khat ang a mihring nunphung leh nun dan a zir tel vang te, vantlang nun dan leh hnam zia a zir tel vang te, an rilru putzia a zir vang te, an mamawh tak hre bel tura a zir vang te in mission chu science peng khat a ni tel a, chuvang chuan heti lam hawi zirna hi missiology-ah chuan “science of mission” tih a ni ta a ni.

**Theology of Mission:**

Mission hna thawhnaa pawimawh tak chu Pathian thu pawm dan zir hi a ni a. Mission hna thawhnaah eng Pathian thu nge kalpui pawimawh ber ang, engtinge Pathian thu hriattir nih ang a, chu hriattir tur Pathian thu chu engtianga pawm nge tih zirna hi theology of mission in a tum chu a ni. Kohhran leh mi tlawmngaite leh mission societies dangten mission an kalpui dante chu an Pathian thu pawm danah a inngat vek a. Thlarau bote chhandam ringawt hi Pathian thu pawm dan ni ta se chuti lamah chuan insawr bingin kalpui a ni dawn tihna a ni. Thilsiam dangte humhalh tel pawimawhna hi Pathian thu pawm dan ni ta se chuti lam chu thawh tel tur tihna a ni. Kohhran hrang hrang thurin inghahna a zirin mission kal pui dan a in anglo thei a, chung te chu “ Theology of mission” tih chuan a huap ta vek a ni. Thuthlung hlui leh Thuthlung thar a mission hna thawh dan te a chhui a, tunlai huna mission kalphungte a zir tel bawk. Thawh dan tur chenin theology of

mission hian nghawng a nei a, Thawktu lak dan leh fuihna thute, thawh dan turte thlengin Bible atangin a zir bawk a ni.

Mission avangin Pathian thu ngaihtuahna thar (theology) a lo piang a, mission kalpui dan zawng zawngah theology a inphum bawk a, tehkhin nan Catholic kohhran ten mission an kalpui dan chu an theology pawm danah a innghat tlat a, thlarau bote chhandam mai bakah vantlang nun chawikan chu an theology pawm dan a nih zawk chuan chuti lam hawi chuan mission an kalpui a. Protestant kohhran ten vantlang nun chawikan hmasak aiin thlarau bote chhandam hna an theology anih chuan chuti lamah chuan an kalna deuh dawn tihna a ni ber. Chuvang chuan mission leh theology chu thenhran theihloh an ni a, Mission avanga theology thar lo piang chhuak zel nia ngaih anih avangin missiology chu “Queen of Theology” an ti hial reng a ni.

### **Evangelicals:**

Evangelicals chu Protestant Kristian rinna nghet taka vuan a, Chanchin Tha thiltihtheihna ring nghet tlat leh Bible thuneihna a innghat tlattute an ni. Concise Oxford English Dictionary chuan “Evangelical” chu, “Kristian sakhua protestant kristian zinga mi Bible thuneihna dah sang pawl, mimal piantharna emaw sakhaw nun thlakna uar a, chhandamna thurinah rinna avanga tlanna lo awm a ngai te an ni” tiin a sawi a. Evangelical-te chu conservative kristians tia hriat an ni a. Ecumenical huangah pawh an tel duh lo hial a ni. Evangelical-hote chu conservative kristian emaw conservative evangelicals emaw ti in an sawi ber thin. Conservative evangelical chu kristian thenkhat leh kohhran nena in pawh zual deuh pawl (organization), Ecumenical Pawl huang pawna pawl inhlawm khawm an ni a. Pathian thu pawm danah a duh fir pawl niin an Pathian thu pawm dan pawh mimal nunin kristian nun a tawnhriat an uar hle a, thurinah pawh an duh fir hle a, Bible Pathian thawkhum a pek leh dik lo theilo niin an ngai a, Lal Isua Pathianna leh nula thianghlim hring (*virgin birth*) te,



tlanna thu a Isua'n kan ai a awahna te, taksa thawhleahna leh Lal Isua a hring a hrana lokal leh ring tlattu te an ni.

Evangelical pawl ho inzawm khawmna tobul ni a sawi chu 1846 khan British rama evangelical kohhran te inzawm khawm in an din a. Kum 1951 khan khawvel pum huap pawl World Evangelical Fellowship chu khawvel ram 21 a evangelical kohhran ten an din a, an General Assembly hmasa ber chu Woudschoten (Zeist) Netherland-ah an hman a. A hnuah World Evangelical Alliances tiin an thlak leh ta a ni. The International Congress on World Evangelization chu 16-25 July, 1974 khan Lausanne, Switzerland-ah neih a ni a, khawvela chanchintha hril hna thawh dan tur an sawiho a ni. Africa, Asia leh Latin America atang pawn an hruaitu tha tak tak te pawh an tel a ni. An Pathian thu pawmdan te, Bible thuneihna an ngaihnan te, Lal Isua danglam bikna leh chanchintha hril tulna an ngaihnan te chu an la thlak lo hle tih a hriat theih a.

Eng pawh chu ni se, Lausanne intawh khawmna hian evangelical ho theology of mission-a inthlak chhinchhiah tak tak hmuh tur a awm a. John R. W Stott chu he hunah hian chanvo pawimawh tak chelhtu a ni a, Mission chungchang a hrilh fiah dan pawh Lausanne-ah hian pawm niin mission evangelical hoin an pawm dan pawh a zau ta deuh tih a hriat theih. Stott-an mission a sawi dan chuan, "Mission chu Pathian thiltih Pathian zia atanga lo irhchhuak a ni a. Pathian chu tirschhuaktu Pathian a ni a, chu chu mission chu a ni. Zawlnete chu Istaelte hnenah a tir a. A fapa chu khawvelah a tir a. A fapa chuan Tirhkohte leh sawmsarihte leh kohhranhote a tir chhuak leh a. Thlarua Thianghlim chu kohhran te hnenah leh kan hnenah a tir leh a. Tichaun kohhran mission chu Pathain mission atanga lo zi chhuak niin, heih mission awmzia chu a ni. Lal Isuan a sawi angina, "Ka pain min tir angina ka tirh che u hi..., amah ang hian mission kan thawhdan tur chu a ni" ati.

Pathian Mission (*missio dei*) a kohhran telna tur chungchangah te Lal Isua mihringa a lo pian dan mila ecumenical ho mission sawi dan nen a inhlal lo hle a ni. He Lausanne conference aţang hian evangelical mission theology chuan bung thar an kai tih theih a ni. He intawhkhawm atang hian ngaihtuahna thar leh vantlang khawsakna a kristain-te mawhphurhna chungchang te leh ram neituten chanchinţa hril kawnga an mawhphurhna kawngah te ngaituahna thar an neih phah nasa hle.

Lausanne-ah hian Billy Graham chuan, “Kohhrante’n kan tihturte phur takin kan ti thin a, Pathian biakna aţangin vantlang thil thlengin... chanchinţa hril leh thlarau bo chhanchuah hi kohhran mission hnapi a ni a, kohhran zawng zawng chu khawpel puma chanchinţa hril turin an puahchah tur a ni” tiin a sawi. An tum ber chu thlarau bo chhandam leh vanram a hruai a ni ber mai. Chanchinţa la hre lo te hnena hrilh hi an kohhrana thupui ber a ni. Lausanne chuan evangelism chu thil hran hlak nimahse intluktlanna tih te chu a huam a, mihring intluk tlanna hi chanchinţa a ni lo a, mah se intluktlanna chu chanchinţa ken tel a ni a ti a ni.

### **Ecumenical awmzia:**

Ecumenical tih hi Grik aţawng *oikumene* aţanga lakchhuah a ni a, a awmzia chu khawvel pum huam/huap (whole inhabited world) tihna a ni mai awm e. Ecumenism an hmanna chu khawvel pum kristiante inpumkhatna zawn nana an danglamna zawng zawng inhmuh kan/khum te, kristian pawl (denomination) hrang hrang te pawl khata luan za (interdenominational) nan te a ni. Hun hmasa lam (traditional) ah khan ecumenism tih chu kohhran thupuan chhuah (Creeds) leh Kohhran khawmpui khawvelin a pawm tlan theih ho tualchhung thu puanchhuah leh Synod lak a a hran zia sawi nan an hmang thin a. Hun alo kal zel a, zabi 19-na aţang khan zau zawk in ecumenism chu hman a lo ni ta a, kohhran leh kristian te inpumkhatna leh thawhhona sawi nan an lo hman ta a ni. Hun kal zelah ecumenism hriatthiam dan chu a

thang ve zel niin alang. Oxford conference 1973 atang khan hun hmasa a an hriatthiam dan kohhran chuan a huap zo tih leh tunlai hriatthiam dan kohhran hrang hrangte in laichinna leh kohhran zau zia sawinan te an lo hmang ta a ni.

Kum zabi 20-na alo herchhuah khan khawvela chachintha thehdarh kawngah hartharna nasa tak a lo thleng a. mithiam heng William Richey Hogg te, Ruth Rose, Stephen Neil leh midang ten thawhona chevel (ecumenical movement) tobul atang in an chhui a, thawhona a lehkha pawimawh a bul thum atangin, a thandan te leh thawhona rah te an rawn chhawp chhuak ta a. Heng a ecumenical movement lehkha pawimawh zawng zawng hi ecumenical missiology emaw ecumenical theology of mission hriatna a lo ni ta a ni. Ecumenical missiology chuan engtin nge ecumenical movement-in mission a thawhdan tih thlirna a ni ber awm e. Mission a thlir danah dah pawimawh bik erawhchu a nei lian hle thin. Siga Arles chuan ecumenical missiology ngaihpawimawh pa li te a sawi a. chung te chu: 1) Ecumenism chuan kohhran inzawmkhawm a tum, 2) Ecumenism chuan mi zawng zawng an hamthatna tura chawikan; 3) Ecumenism chuan mihring that dan ber/ nihna dik tak nih tir; 4) Ecumesim chuan khawtlang a dikna thlentir, heng mipa leh hmeichhia in tluk tlanna, khawvel eibar kawnga dikna, khawvel politics a dikna thlentir te leh remna chungchang te a ni. Mission chu Pathian thiltih a ni a, a sulsutu chu Pathian niin a fapa, Isua Krista chu khawvelah a rawn tir a ni. Chuvangin Christian mission hi chanchintha puandarh ringawt te, ringlo Kristiana siam ringawt te leh thlarau chhandam ringawt a ni lo a. Mission chu he khawvelah ngei hian Pathian ram thlentir hi a ni bawk. Chhandamna chu eng sal pawh a awm heng awpbehna te, hnuachhiahna te leh intluk tlanna awm lohna etc. lak a chhanchhuahna hi a ni. Mission leh tunlai thil thleng mek hnam nun zia te, mihring chanvo humhim te, a hun leh hmun mil a rawngbawl te, rinna dang vuantute nena in thianthat te hi ecumenical intawhkawm hrang hrangah an sawiho thin a ni.

## REV LALNGHINGLOVA THU KHAWCHANG

*(Rev. Lalngthinglova hi Mizoram Presbyterian Kohhran Pastor Ordained la dam zinga upa ber a ni a, kum 1926, March ni 26-ah a piang a, tunah hian kum 93-na a hmang mek a ni. Kum 1993-a a ziah 'Zoram Nghahchhan, phek 17-21- a mi leh Kum 2019 April ni 7 (a Mission Vengthlang Biak ina a thu sawi a mi kan rawn ti chhuak a ni - Editor)*

**Kum 1993-a a lehkhabu ziah “Zoram Nghahchhan” tih a mi:-**

### **1. Mission Zirtirtute Huvang**

Mission zirtirtute hi Zoram tihchangkana kawnga a tangkai berte an ni ti ila a sual tam lo hle ang. Tun hma chuan Kohhran hmunpui atanga lehkhaha pawimawh an thawnin an hming bulah ‘Ztu.’ tih hi an dah zel a. Mi tupawhin lehkhaha an thawnin, an nihna an hriat phawt chuan ‘Ztu.’ tih hi an hming bulah an ziaak ve zel a. A awmzia chu, mi naran ni lo, Kohhran leh khawtlang tana mi tangkai, mi zahawm an ni tihna a ni. Tun laia hming tawpa B.A. tih te ai hian, an hun laia ‘Ztu.’ tih zahawmna kha a sang zawk a ni. “Zirtirtuin a ti,” tihte kha tunlaia, “Bawrhsapin (D.C.-in) a ti,” tih ai pawhin a zahawm zaw mah a ni. Khawtlang nunphung in leh a vel tihfai leh ek in neih te, khawsak dan tlangpui, tuna kan khawsak dan lungphum hi an lo phum tawh a ni.

Pastor-te chu an bial a zauh em avangin an thuthmun Kohhranah an awm hman mang lo va; chuvangin, zirtirtute kha Tualchhung Kohhran enkawl hnaah chuan Pastor-te aiin an tangkaiin an langsar mah mah zawk a ni tih kan sawi tawh kha. Kohhran enkawl kawnga zirtirtute tangkaizia tilangtu thil pakhat, sawi thiam har deuh mah se, han sawi ila:-

Kum 1947-a Dawrpuia Assembly-a thu pakhat an ngaihtuah kha ni. He Assembly-ah hian Moderator chu Pastor Saiaithanga a ni a, Ziaktute chu Rev. Zairema leh Pu

Chawngzika te an ni. An thu ngaihtuah pakhat chu “Pastor hlawh chungchang” tih a ni. Mission zirtirtu Association-in “Pastor hlawh sawi rualin zirtirtute hlawh chungchang pawh hi sawiho nghal ni ve se; kan hlawh hi Pastor fun atanga pek hi a remchang ve mai lo’ m ni,” tiin an rawn dil a. Zirtirtute hi an hlawh sawi lai chuan chhuak se tih te, Pastor-te pawh an hlawh sawi lain an chhuak chuang hlei nem tih te, an sawi hlawm a. Sawihona chu a lo sosang ta deuh va. “Pastor te hi an hlawh sawi lain chhuak vek rawh se” tih chu chak fein an rawn rawt ta a. Chutah Pastor Liangkhaia a lo ding chhuak ÷aih ÷aih a, “Pastor-te chu Assembly member an ni a, mi dang zawng zawng hi palai mai in ni a, member-te tel lovin Assembly-in ro a rel thei lo reng reng,” a rawn ti khur ta dat dat mai a. Assembly mipui chu an ngawi ta ÷up mai a. Hetah hian mission zirtirtute’n minister hote, hotu chan changte an zah thiamzia pawh a lo lang a, chu chu a hranpain kan la ziak ang. Tichuan, Pastor Saiaithanga’n Moderator thusawiin a han sawi ve leh a. Assembly kalhmang te, rorel dan kalhmang te a han sawi ve leh a. Assembly palaite chuan dan an hriatzia leh a hman hun an hriatziate an han hriat chuan an zah phah hlein a lang.

Tichuan, sawiho hnuah hetiang hian an rel ta a, “*Sikul atan Management Committee-in thla tin Rs 260/- Assembly-a a hmuh bakah Rs. 140/- a rawn dil belh leh a. Hemi thu hi ngun takin rei tak kan ngaihtuah a, zirtirtute’n an harsat thu an sawi bawk a; chuvangin, he dilna hi heti hian kan thlek pui ta zawk. Kumin 1947 chhung puihna dang kan hmuh hma loh chuan Thingtlang Primary Sikul Zirtirtute leh Aijal M.E. leh Primary Sikul zirtirtute hi an harsa tak meuh a ni tih kan hriatpui a, ngaihtuah ngei ÷ula kan hriat tak avangin thla tin Rs 5/- in pui ÷euh ila kan ti.*” (1947 Assembly Gen. No. 14).

He thu hian zirtirtute ÷angkaizia a tilang chiang hle a. Hun hmasa lehzual lam phei kha chuan, a hma lam daiha kan sawi tak ang khan, mission zirtirtu hmasa lehzualte phei kha chu

Upa nihna peksa an ni a. Presbytery-ah member an ni nghal a, upa, dan anga thlanin a zui a, chumi hnuah chuan zirtirtute kha upaa thlan an ni deuh vek a, upaa thlan loh chu sawi tham an awm mang lo. Upa ni lote pawh kha Kohhran hotute zinga tel sa, Kohhran Committee te, thuhrlitute an ni nghal zel a. Upate hotu an ni mah mah a ni. Chutiang ni tura buatsaih pawh an ni mah mah. Tin, upa lo awm zelte pawh hi Kohhran leh khawtlang tana mi ñangkai leh huvang nei berte an la ni ta zel.

## **2. Mission zirtirtute'n Minister-ho an zah thiamzia**

Tun hmaa kan Mission zirtirtute'n minister-ho an zah thiamzia hi tunlai thangtharte hriat atan a ña ngawt mai; theih ni pheh se chuan a zira an zir thiam a pawimawh ngawt mai. An nungchang mawi tak chu hei hi a ni : Zosapte leh kan Pastor-te khati taka an zah a, hotu bul berte an nih ang ngeia hotu chan an chantir a, hotu dinhmuna an dintir thiamzia kha tunlai hun ngaihtuah chuan sawiin a siak lo a ni ber mai. Sam 105:15-a

*“Ka hriak thihate chu tawk suh ula,*

*Ka zawlneite pawl reng reng pawh khawih suh u,”*

tih kha tunlai ñawng takin a takin an hmang dik hle mai. Hmanlai hun khan Zosapte leh kan Pastor neih chhunte kha mipuiin an duhsakin an zah thiam em em mai kha a lo mak ta hle mai. Sakhawpu an nih avang khan an zah a ni ber mai a. Khawvel thila sakhaw puithiamte pawh kha khatih lai khan an zah em em reng a. Thakthing bazar –a Pu Hleia pawhin, *“Hmanlai kha chuan Pastor-te kha chu Pathian ang tluk deuh thawah kan ngai a lawm,”* a ti nghe nghe a. Serampore College (University) Principal Rev. Dr. William Steward-a'n, *“Nemngheh rawngbawl hna hi Kohhran hnena Pathian thilpek a ni,”* tia a lo ziak kha tunlai ñawng takin a takin an chantir a lo ni.

Nemngheh rawngbawl hna (Ordain Ministry) hi an ngai ropuiin an ngai thupui a, a zah pawh an lo zah thiam hle a lo ni. Amah

Upa Chalhnuna'n, "Nemngheh rawngbawl hna (Ordain Ministry) hi kan zaha; chuvangin Pastor tha sen report hi Presbytery – rorelnaah kan puangzar ngai lo a ni," a tih chu a lo zahawm ngawt mai.

Hetia nemngheh rawngbawl hna han sawi takah chuan, Upate pawh nemngheh an ni ve tho alawm kan ti ngei ang a. A ni taka, upate pawh Presbytery-in a nemngheh an ni reng a, Pastor-te nen an thawk ho va, an tangkai em em tih kan hre theuh. Hetianga han luhchilh takah chuan thil inhnaihchilh tak sawi hran han tum hi a harsa khawp mai a, Rev. C. Rosiama'n Intermediate zirlaia a ziak, kum 1-na, Synod Press chhut thuma 1991, phok 93-ah – Pastor hna leh Upa hna a sawifiah a, Pathianin Kohhran rawngbawl na chhawng hnih a dahte khaikhawm theih dan heti hian a sawi –

**“Pakhat chu a tel lo va awm theih loh tluka ngaih (essential ministry) a ti a, chu chu Pastor (puithiam) hna hi a ni a. A dang leh chu rawngbawl hna tul leh tangkai (beneficial ministry) an ti a., chu chu vantlang mimir rawngbawl na chi hrang hrang hi a ni. Chumi zinga a pawimawh chu Kohhran Upa rawngbawl na hi a ni. Tirhkohte Thiltih 6:1-6 a upa a sawite hi chutiang, rawngbawl na tangkai an tih zing a mi chu niin a lang,”** tiin. Kha'ng Mission zirtirtute kha tunlai upate nena tehkhin chuan an tangkai dan kha a thuah hnih thuah thum kan tih tawh kha. Chuti ni tak mah se, anni hovin kan Pastor neih chhunte dinhmun an dah zahawm thiamzia leh thung kha chu, tunlai mite chuan chatuan pawhin kan zir thiam tawh lovang tih mai pawh a awl ta a nih hi. Kan han sawi tak Assembly (tuna Synod kan tih tak) Dawrpuia neih 1947 tum pawh khan hotute'n thil kalhmang an han sawifiah hnu kha chuan tu ma'n luhlul chhuaha hnial hrat zel an tum tawh lo va, an ngawi ta vang vang mai a nih kha.

Entir nan a dang han sawi leh ila, Hmanlai deuh tawh khan Mission Veng Kohhranah chuan Chawlhni chawhnu hi Minister-

ho chauh thusawi hunah an dah a. Dawrpui Pastor, Pastor Thanga te, Durtlang Pastor, Pastor Saiaithanga te pawh an ruat tel zel a. Misison Veng Kohhran Upate khan thusawi pawh an tum ve lo. An zinga upa leh zual Upa Laia leh Upa Ch. Pasena te tih loh chuan thu an sawi ve pawh kan hre mang lo.

A dang leh chu Presbytery inkhawmpuiah pawh Moderator chanvo chu Pastor te chanah an dah lui tlat a. Hreh chung chung a an bel luh chu hmarchhak Presbytery-ah Darlawn tlang dung, Saitual bial leh Zaingen bial huam a nih laite khan Phuaibuang Upa Kalkhama leh Tualcheng Upa Chalkhuma te pahnih chauh kha sawi tur kan hriat chu a ni. Hetiang rilru hian 1970 thleng kha a huam ang. Hetiang thu han sawi hi thawnthu pawh a ang ta a. Tunlai thangtharte tan chuan Chhura thawnthu, thil lo thleng leh ngai tawh lo tur pawh a ang ta hial awm e.

**Kum 2019, April ni 7 (Pathian ni) a a thusawi a mi:-**

1. Biak in aia boruak thianghlim a awm lo, siam chawp theih pawh a ni lo.
2. Inkhawm ve lote hian kan hriat loh hian kan inkhawm bang hi min hmu ngam lo hian an biru thin a sin.
3. Harhnaah hian phurna leh zai tui tleng tlengna a awm a, mahse heta tang hian kan chhuak tur a ni.
4. Inngaihtlawmnaah chauh kan thlarau a hahchawl dawn, chaponaa chawlhna a awm lo.
5. Rethei tana inphal hi Pathianin mal a sawm thin.
6. Thinchhiat hi i tleirawl laia i bansan loh chuan, i upat hunah i thei lo reng reng ang.
7. Thinrim hi chapo vanga lo awm a ni thin.
8. Ngawlvei tam tak an awm a, mittui tla zawih zawiha i tawngtaisak theih pakhat tal an awm em?



## THU RO PHÛM

### “Lawngah a chuang a” (Mt 8:23)

Hman lai hian khawchhak lam Lal pakhat hian a lal in ropui tak bathlara ðu chung chuan vaukam hnaiha lawng tam tak kal tlangte chu intitheï takin a thir a, lawng chi tin mai chuan a rorelna hnuaiha hausakna thang chho mek a entir niin a ngai a.

A bul hnai puithiam pakhat lo \hu ve hnenah chuan lal chuan, “Kan lawngchawlhna a lang hian kum khat chhungin lawng eng zat nge kal chhuak \hin a, lawng eng zat nge lo lut \hin nia i rin,” tiin a zawt a. Puithiam chuan “Pali chauh,” tiin a chhang a. A chhanna chuan lal chu a thinrim ta em em mai a, he puithiam hian a hmai chhanah ngei engtin nge a hmuhsit ngam, tiin a ngaihtuah a. Puithiam hnenah chuan lal chuan, “Engtin nge chutiang khawpa chhanna a thlak chuan min chhan ngam a? Hei tunah mai pawh hian ka mit hmuh phak rengah pawh a lo berah lawng za aia tlem lo ka hmu lo ka hmu a, engtizia a kum tluan a pali lek awm anga i sawi theih? tiin lal chuan makti takin a chhang a.

Puithiam chuan a sawi ngai bawk sawi lehin, “A hma a ka lo sawi tawh a ng bawk khan lawng pali chauh a ni ka hmu ni. Pakhatna chu “Thilthar hmuh chhuah chakna lawng” (Desire of adventure) a ni a, pahnihna chu “Hlimhlawp umna lawng” (Desire of fun) a ni a, pathumna chu “Hminthan chakna lawng” (Desire for fame) a ni a, a palina chu “Sum leh pai umna lawng” (Running after money) a ni. Lawng hma lamah chuan eng hming pawh in ziak se, lawng zawng zawng hming chu hei hi a ni vek a ni. Lawng mite khalth kaltu ber leh an rilru hruaitu ber chu, sum duhna te, hmingthan chakna te, hlimhlawp umna te, thil thar hmuh chakna te hi a ni” a ti a.

Gennesaret dil te reuh teah hian lawng te tak te hi a awm a, lawngah chuan Isua a chuang a, he lawng hi lawng danglam tak a ni a, a hming pawh, “Pathian ropuina atana mahni inhlanna” (Self-sacrifice for the glory of God) tih a ni. He lawng hi lawng danglam tak mai chanchin hi Marka 4: 37-39-ah kan hmu a. He lawngah hian Lal Isua leh a zirtirte an chuang a, chutih lai chuan thli na takin a rawn nuai a, tuifawnte chu lawngah a rawn invawrh lut a, lawng chu tui chuan a khat dawn ta mai a. Dan pangngaiyah chuan lawng chu tuia a khah phawt chuan a pil ngei ngei thin a, Mahse, Isua chuanna lawng chu a pil ve lo. Isua chuanna lawng chu a ti kaltu tur thli a thawt loh pawhin hma lam a pan tho va, lawng kartute an thatchhiat avang leh an inthlahdah avangin lawng chu kar lo mahsela hma lam panin a kal tho a ni. A chhan chu Isua a chuang avangin.

Isua chuanna lawng ang chiah hian Kohhran pawh hian hma lam panin a kal zel a ni, a chhungah Isua a chen avangin. Zirtirna dik lo te, innghirnghona leh inthendarhna te leh sualna tuifawn ten chim thin mah se, a pil tak tak ngai lo, hma lam panin a kal zel thin. Kohhran chu miten sawiselin do thin mahsela hma lam a panna a dal chuang lo. A kal tirtu ber leh a kal chhan ber chu Isua ropuina tur a nih tlat avangin. A kal chhan leh a thil tum kha Pathian ropuina tur a nih phawt chuan lawng chu tuiin khat vek mahse, tuipuiyah a pil ngai lo vang a, a lang reng ang a, hma lam panin a kal zel bawk ang. Chuvang chuan khawi lawngah nge i chuan dawn ngaihtuah ang che. I zin dawn hunah pawh i chuanna tur lawng chu thlang thiam ang che, lawng dikah i chuan loh chuan khawvel tuipuiyah i pil ang, Isua chuanna lawngah chuan tum ang che, Isua chuanna lawng chu a pil ve ngai lo, chatuanin hma lam panin a kal zel thin.

*(Courtesy: Daily Devotion by Richard Wurmbbrand, pp. 372-373)*

Regn. R.N. 24629/72

# Didakhe

A man : Kurn Khatah ₹ 50  
Bu mal : ₹ 15

## LAKNA HMUN:

Manager, Didakhe  
Aizawl Theological College,  
Post Box - 167  
Durtlang Leitan, Aizawl-796001  
Mizoram, India  
Ph. 0389-2361126 (O)  
Mobile: 9632917285

E-mail:  
didakhe@atc.edu.in

Website:  
www.atc.edu.in

*A man pe duh, Manager hnêna pe  
remchâng lo tân Pi Lalremsângi,  
Receptionist, Synod Office, Aizawl  
hnênah pêk theih a ni e.*

Printed at Synod Press, Mission Vêng,  
Aizawl - 796001  
Copies - 5,500

To

---

---

---

---

